

Együttműködés Bukowinával

2012. május 17-én megbeszélésre gyűltek össze a magyar és a lengyel felek képviselői Edelényben.

A résztvevők a következők voltak:

- Julian Kowalczyk úr Bukowinából, a Podhalei és Szepesi Leader program irányítója;
- Lengyelné Bencze Viktória, a Borsod-Torna-Gömör Egyesület Leader munkaszervezet vezetője;
- Poros Andrásné a Derenki Szövetség elnöke.

A megbeszélés célja egymás kölcsönös tájékoztatása, illetve az együttműködési lehetőségek megtalálása, kialakítása volt.

Kezdetként Lengyelné Bencze Viktória mutatta be egyesületük tevékenységét. Területük mintegy 1000 négyzetkilométert ölel fel, ahol 77 településen 59 ezren laknak.

A 2007-13 közötti időszakban szervezetük 531 millió Ft. pályázati pénz osztott ki, ennek 57%-át helyi vállalkozóknak. Bárki pályázhatott a kiírt programokra, melyek között pl. kulturális és sport célok, rendezvények, műemlék épületek helyreállítására is szerepelt. Munkájuk ez év végén véget ér, mert az utolsó pályázati pénzt ebben a hónapban kiosztják. Mindezt a tevékenységet 5 fővel végezték.

Kowalczyk úr elmondta, hogy ezt a munkát Bukowinában 466 négyzetkilométeren elhelyezkedő 38 településen végzik, ahol 43 ezer ember lakik. Munkacsoportjuk 6 fős és a fenti időszakban 5 millió zlt (kb. 350 millió Ft-ot) pályáztattak sikeresen. Céljaik hasonlóak voltak a magyarországiakkal.

Poros Andrásné a Derenki Szövetség feladataival ismertette meg a jelenlevőket, majd a konkrét közös programok kialakítása felé terelte a megbeszélést. Ennek eredményeként a következő megállapodás született a felek között:

- július 8-án, Bukowinában egész napos kulturális program lesz, erre várnak 4-5 magyar borászt kóstolóval, termékeik árusításával,
- július 29-én, a Derenki búcsúra várnak a kinti területről saját termékeiket árusító vállalkozókat és egy kultúrcsoportot,
- egy, június közepén beadandó magyar pályázathoz a lengyel fél írásban vállalta az együttműködést. A cél egy magyar-gurál szótár kiadása 2013 közepére.

A végig aktív, sok egyéb más, a jövőben megvalósítandó programokra is kitérő megbeszélés közös ebéddel és baráti beszélgetéssel zárult.

Köszönet Bárcziné Sowa Halinának a szakszerű tolmácsolásért.

Fekete Dénes